

# La Avería

de  
**Friedrich Dürrenmatt**

Versión teatral de  
**Fernando Sansegundo**

Dirección  
**Blanca Portillo**

Reparto  
(Por orden de aparición)

Daniel Grao  
Emma Suárez  
Fernando Soto  
José Luis García-Pérez  
Asier Etxeandia  
José Luís Torrijo



Una producción de:  
**avan@**  
Producciones Teatrales, S.L.

entrecajas  
www.entrecajas.com

**A** TEATRO  
ARRIAGA  
ANTZOKIA

Con la participación de:  
**NEW ATLANTIS**

Patrocinado por:  
**renfe**

**EM**

Con la colaboración de:

**Cledin** **Roland**  
Systems Group

## reparto (por orden de aparición)

Juez



Daniel Grao

Mademoiselle Simone



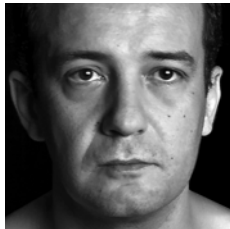
Emma Suárez

Pilet



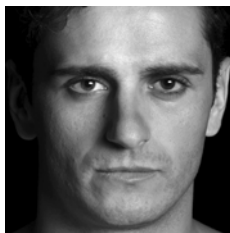
Fernando Soto

Traps



José Luis García-Pérez

Zorn



Asier Etxeandia

Kummer



José Luis Torrijo



# ficha artística

ADAPTACIÓN Y DRAMATURGIA	Fernando Sansegundo
AYTE. DE DIRECCIÓN	Carlos Martínez-Abarca
ESPACIO ESCÉNICO	Andea D'Odorico
ILUMINACIÓN	Pedro Yagüe
VESTUARIO	Elisa Sanz
MÚSICA ORIGINAL	Pablo Salinas
CREACIÓN SONORA	Mariano García
MOVIMIENTO	Mar Navarro
CARACTERIZACIÓN	Javier Hernández
MAQUILLAJE Y PELUQUERÍA	Elena Cuevas
DISEÑO GRÁFICO	Javier Portillo
ATREZZO	Matías Carbia
FOTOGRAFÍA	Son Aoujil
AYTE. DE ESCENOGRAFÍA	Laura Frieyro
AYTE. DE VESTUARIO	Mayka Chamorro
COACH DE VOZ	Cecilia Blanco
DIRECCIÓN TÉCNICA	Amalia Portes
TÉCNICO DE SONIDO	Roberto Tena
MAQUINARIA	Fernando Gómez
CONSTRUCCIÓN DE ESCENOGRAFÍA	Odeón Decorados
ASESORÍA	Legismadrid
GERENCIA	Isabel Echarren
AYTE. DE PRODUCCIÓN	Carlos González del Puerto
PRODUCCIÓN ADMINISTRATIVA	Susana Rubio
PRODUCCIÓN EJECUTIVA	Cristina Gómez del Pulgar
DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN	Blanca Portillo y Chusa Martín
DISTRIBUCIÓN	Avance P.T. y Entrecajas P.T.

Una producción de

**Avance Producciones Teatrales S.L.**  
**Entrecajas Producciones Teatrales S.L.**  
**Teatro Arriaga Antzokia**



# sinopsis *La Avería*

---

Una avería en su flamante Studebaker color cereza, obliga a Alfredo Traps, Representante General de una firma de textiles, a aceptar la hospitalidad de un anciano caballero que vive solo con su ama de llaves, en una casa perdida en mitad de la nada. Esa noche celebrará una cena bastante especial con algunos amigos a la que, por supuesto, Traps está invitado. La más que vetusta edad de los integrantes del grupo no augura una noche especialmente divertida para Traps, hasta que le ofrecen participar en un inquietante juego. Intrigado, Traps accede a jugar...

**Blanca Portillo**



“La avería” nos propone, además de muchos otros temas, un inquietante debate entre los conceptos de Ley y Justicia.

¿Es legítimo que, en esta sociedad en que vivimos, luchemos denodadamente por conseguir nuestros objetivos, ascendiendo sobre aquellas personas que obstaculicen nuestro camino, abriéndonos paso a codazos si ello es necesario? Sí, eso no va contra la ley. Pero, ¿es justo?.

¿Es legítimo que, llegados a cierta edad, se nos excluya de puestos de responsabilidad, se nos aparte de nuestros trabajos, se nos niegue la integración social? Sí, la Ley no castiga estas acciones. Pero, ¿es justo?.

La Ley, como instrumento objetivo que pretende unificar comportamientos y herramienta para neutralizar a quienes se salen de las normas establecidas. La Justicia como análisis subjetivo del mundo, una postura filosófica ante los comportamientos humanos, vistos como siempre como hechos únicos e irrepetibles. Dos maneras de concebir el mundo.

“La avería” analiza nuestra sociedad y nos muestra un lugar donde prima el logro de un cierto status, donde lo que importa es a qué grupo perteneces, un mundo que exige ganadores y arrincona a los perdedores, donde se palpa una pérdida paulatina de valores como la solidaridad, el respeto por el otro, el crecimiento espiritual, la generosidad; donde se premia la ambición, la falta de escrúpulos, la competitividad...

“La avería” nos habla del deseo de vivir por parte de quienes, llegados a cierta edad, ya están prácticamente desahuciados socialmente; de la dificultad del hombre actual para analizar su propia vida desde un punto de vista humanista, del deseo de ser alguien, de tener identidad en un mundo que se empeña en generalizar, en igualarnos a todos.

Es un viaje ácido, crítico, irónico y, por momentos trágico, hacia las profundidades del hombre y de la sociedad que nos ha tocado vivir.

**Blanca Portillo**

## sobre

# la adaptación

---

Una vez me dijeron que para llevar a cabo cualquiera de las múltiples actividades que se dan dentro del mundo del arte escénico, ya sea para realizar una labor de interpretación, dirección, escenografía, iluminación..., el primer requisito era la difícil pero apasionante tarea de intentar introducirse en la mente del autor mientras llevaba a cabo el proceso de plasmar en palabras y situaciones ese mundo al que soñaba que alguna vez pudiera insuflársele vida. Creo que si el concepto “mente del autor” se amplía a latidos del autor, flujos del autor, dudas del autor, ilusiones e incluso soberbia del autor, nos iremos acercando y participando en su motor creativo hasta llegar a un acto, si no de identificación, sí de fusión.

He llegado a descubrir que este modo de empatía posee el impagable poder de diversificar la mente, de ampliar la concepción del mundo, de conseguir el milagro de que dos autores construyamos en una misma dirección aun con dos pares de ojos distintos. Me he atrevido a sentarme en la silla de Dürrenmatt y me he puesto a escribir por primera vez, desde mi visión personal pero con él, lo que él escribió e inventó hace más de medio siglo, un par de años antes de que a mis padres se les ocurriera gestarme o se encontraran con la sorpresa de lo que parecía inevitable, eso nunca se sabe.

Es por ello que no se trata de una revisión, ni siquiera sólo una versión personal. Me he encontrado con la suerte de que en este proyecto se barajara la posibilidad de convertir un medio en otro, de volcar un cuento en función dramática, siendo además el cuento de un dramaturgo, que pese a plasmarlo en narrativa debió soñarlo en clave de personajes escénicos, porque a partir de él construyó su primer guión televisivo.

LA AVERÍA trata de aquello que nos ha de suceder en una encrucijada si se produce en un momento decisivo, que curiosamente no se sabe cuál es, y puede pertenecer desde el mundo del azar hasta el mundo de lo inevitable. Porque no es una avería sino la Avería, y no permite vuelta atrás. En un cruce de caminos se encontró Edipo con su padre Layo, en el cruce hacia Damasco una luz poderosa tiró a Saulo del caballo y vino a convertirlo en Pablo –lo cual puede que no fuera una suerte para nosotros-, en los cruces sin señalar nos vemos obligados a la dura obligación de tomar decisiones que serán irrevocables. Ese es el dedo que toca la cosquilla de la tragedia, que convierte a las víctimas en héroes y a los héroes en seres vulnerables, a los santos en

pecadores y a los pecadores en animales merecedores de piedad, que es lo mínimo a lo que estamos obligados si tenemos un mínimo de... ¿qué?

Un cuento moral, una función moral, ¿por qué no? ¿Tan anquilosados estamos que usamos siempre la trampa de identificar moral con moralina? Desconfiamos de la Ley, así que no juzgamos a nuestros personajes, pero queremos servirnos de sus pobres pasiones y de sus vidas tan complejas, desdichadas y felices como las de todos para juzgar, según un concepto de justicia, a los que vamos a construir la función y a los que van a recibirla. El teatro no tiene por qué ser obligatoriamente un confesionario ni un tribunal, pero por qué no un territorio en que los unos hablemos en serio con los otros, con la poca costumbre que tenemos ya de hacerlo.

Parecía complejo sacar de un cuento relativamente breve una función. Nos encontramos en seguida con que, muy al contrario, contenía multitud de funciones, y tachando y tachando hemos llegado a ir eligiendo una, la que creíamos mejor, más honrada, la que podía llegar a conseguir sugerir esas otras innumerables que alberga en la trastienda.

**Fernando Sansegundo**



## biografía

# Friedrich Dürrenmatt

---



Nacido en 1921 en Konolfingen, Suiza. Hijo de un pastor protestante y nieto de un político local, se mudó con su familia a Berna en 1935, muy probablemente como consecuencia de la crisis económica que también afectaba a Suiza.

Allí estudiaría en diferentes centros educativos de segunda enseñanza hasta que en 1941, después de un periplo escolar no especialmente brillante, pasó el examen de acceso a la universidad.

En ese año comienza sus estudios de filosofía, filología y ciencias naturales en Zúrich y posteriormente en la propia Berna, a pesar de que ya en edad temprana había comenzado a expresar una tendencia al dibujo, hasta el punto de que no solamente ilustró algunas de sus obras, sino que elaboró esbozos y escenografías de algunas de sus piezas teatrales. En 1945, con sus estudios terminados, calibró la posibilidad de una tesis doctoral sobre Søren Kierkegaard que no llevaría a cabo.

Irrumpió en la escena teatral en 1947 con “Está escrito”, una pieza que escandalizó y lo señaló como escritor inconformista. Comienza a sumar experiencia en el plano literario a través de novelas radiofónicas creadas para emisoras alemanas, y relatos policíacos que se publicaban por capítulos en un periódico suizo.

En 1950 ve la luz una de sus obras más importantes: “El juez y su verdugo”; y en 1952 alcanzó el éxito teatral a través de “El matrimonio del señor Mississippi”.

Este éxito se convertiría en mundial con “La visita de la vieja dama” y “Los físicos”.

Gracias a su talento, a finales de los 50 empiezan a llegar éxitos en forma de reconocimientos y premios, pues en 1959 recibe el Premio Schiller de la ciudad de Mannheim, en 1960 el Gran Premio Schiller de la Asociación Suiza de Escritores o el doctorado honoris causa de la Temple University de Filadelfia,



Jerusalén o Niza. Los años 60 son sin duda alguna el momento cumbre de su éxito mediático.

“La sospecha”, “El atasco”, “Un ángel en Babilonia”, “Rómulo el Grande”, “El cooperador”, “El verdugo”, “El perrito con sarna” y “Griego busca griega” son algunos de los títulos que componen la obra literaria de este dramaturgo y novelista suizo.

Su teatro propone una nueva concepción de la obra dramática, dejando atrás la forma aristotélica clásica, y acercándose a la realidad contemporánea a través de la comedia grotesca.

En 1983 muere su mujer, la actriz Lotti Geissler, y Dürrenmatt contrae segundas nupcias con la cineasta y periodista, Charlotte Kerr.

Friedrich Dürrenmatt fallece el 14 de diciembre de 1990 en su casa de Neuchâtel, a la edad de 69 años. Tras su muerte, su casa fue acondicionada y ampliada para la apertura en el año 2000 del “Centro Dürrenmatt”, un museo en el que se puede apreciar su producción literaria, pictórica y creativa.





# Daniel Grao

## Teatro

*Voces póstumas.* Dirección: Joaquín Hinojosa.

*A escasos metros.* Dirección: Manuela Lorente.

*Es desde aquí que miro la luna.* Dirección: Quique Culebras

## Cine

*Los ojos de Julia.* Dirección: Guillem Morales.

*La mula.* Dirección: Michael Radford.

*After.* Dirección: Alberto Rodríguez.

*El amor se muere.* Dirección: Mercedes Alfonso.

*Soledad, que más puta en verano:01.* Dirección: Ignacio Delgado.

*Juego.* Dirección: Ione Hernández.

*Di que sí.* Dirección: Juan Calvo.

*La flaqueza del bolchevique.* Dirección: Manuel M. Cuenca.

*Volverás.* Dirección: Antonio Chavarrias.

*Fumata blanca.* Dirección: Miquel García.

*Casa de locos.* Dirección: Cedric Lampische.

*Un don divino.* Dirección: Alam Raja i Vergés.

*Matriuska.* Dirección: Milkor Acevedo.

## Televisión

*Ángel o demonio.* Cuatro.

*Tormenta.* Dirección: Daniel Calparsoro. Antena 3.

*La princesa de Éboli.* Antena 3.

*Acusados.* Telecinco. Nominado a Mejor Actor Revelación por la Unión de Actores.

*Hermanos y detectives.* Telecinco.

*Plan América.* TVE.

*Sin tetas no hay paraíso.* Telecinco.

*Positius.* Dirección: Judith Colell.

*Quart.* Antena 3.

*Amistades peligrosas.* Cuatro.

*El pulso.* Dirección: Isidro Ortiz.

*Jaulas de oro.* Dirección: Antoni Rivas.

*A ras de suelo.* Dirección: Carlos Pastor.

*El asesino del parking.* Dirección: Isidro Ortiz.

*Hospital Central.* Telecinco.

*El comisario.* Telecinco.



*El cor de la ciutat.* TV3.  
*Moncloa dígame.* Telecinco.  
*Temps de silenci.* TV3.

### Formación

Ciclo completo de Curso de Interpretación, con Nancy Tuñón.  
Seminario con Juan Carlos Corazza.



# Emma Suárez

## Teatro

*El tío Vania*, de Antón Chéjov, versión de Rodolf Sirera, Dirección: Carles Alfaro.

*Electra*, de Eugene O'Neill. Mario Gas.

*Proserpina*. Dirección: Robert Wilson.

*Las criadas* de Jean Genet. Dirección: Mario Gas.

## Cine

*Memorias de Leticia Valle*. Miguel Ángel Rivas.

*Crónica de un instante*. José Antonio Pangua.

*Crónica del alba*. Antonio José Betancor.

*Sesión continua*. José Luis Garci.

*Tata mía*. José Luis Borau.

*En penumbra*. José Luis Lozano.

*Demasiado viejo para morir joven*. Isabel Coixet.

*La blanca paloma*. Juan Miñón.

*La luna negra*. Imanol Uribe.

*A solas contigo*. Eduardo Campoy.

*Contra el viento*. Paco Perrián.

*La vida láctea*. Joan Estelrich Jr.

*Tramontana*. Carlos Pérez Ferré.

*Vacas*. Julio Médem.

*Orquesta Club Virginia*. Manuel Iborra.

*La ardilla roja*. Julio Médem.

*Souvenir*. Rosa Vergés.

*Enciende mi pasión*. José Ganga.

*Una casa en las afueras*. Pedro Costa.

*El perro del hortelano*. Pilar Miró.

*Tu nombre envenena mis sueños*. Pilar Miró.

*Tierra*. Julio Médem.

*Pintadas*. Joan Estelrich Jr.

*Golpe de estadio*. Sergio Cabrera.

*La ciudad de los prodigios*. Mario Camus.

*Sobreviviré*. David Menkes y Alfonso Albacere.

*Besos para todos*. Jaime Chávarri.

*Visionarios*. Manuel Guitérrez Aragón.

*Dama de Porto Pim*. José Antonio Salgot.

*El caballero Don Quijote*. Manuel Gutiérrez Aragón.

*Sansa*. Siegfried (FRA)

*Horas de luz*. Manolo Matji.

*Bajo las estrellas*. Felix Viscarret.

*Oscar, el color del destino*. Lucas Fernández.

*Todos los días son tuyos*. José Luis Gutiérrez Arias.

*La casa de mi padre.* Gorka Merchán.  
*Herois.* Pau Freixas.  
*La mosquitera.* Agustí Vila.

## Televisión

*Al límite.* Norberto López Amado. Tele 5. Mini serie.  
*Sofía, cuando éramos nadie.* Antonio Hernandez. Antena 3. Mini Serie.  
*Cazadores de hombres.* Norberto López Amado. Antena 3.  
*El pantano.* Daniela Fejerman e Inés París. Antena 3.  
*Querido maestro.* Tele 5  
Colaboraciones especiales  
*Hospital Central.*  
*Cuéntame.*  
*Lazos.* Alfonso Ungría.  
*Mujer de tu vida.* Imanol Uribe.  
*Tristeza de amor.* Manuel Ripoll.  
*Fragmentos de interior.* Francisco Abad.



## Premios

*GOYA Mejor interpretación femenina protagonista* por "El Perro del Hortelano".  
*Premio Ojo crítico de RNE,* por "Memorias de Leticia Valle".  
*Premio Ardice a la Mejor actriz* por "La blanca paloma".  
*Sant Jordi de la Generalitat de Catalunya* por "La ardilla roja", 1993;  
*Premio Unión de Actores* por "La ardilla roja";  
*Fotogramas de plata* por "El perro del hortelano", "Tu nombre envenena mis sueños" y "Tierra".  
*Premio Ondas* por "Tu nombre envenena mis sueños" (SER).  
*Premio Sant Jordi y Premio Adirce* por "La Blanca Paloma".  
*Premio Zapping mejor actriz de televisión* por "Cazadores de Hombres".



# Fernando Soto

## Teatro

*Madre Coraje.* CDN.

*Don Juan de las tinieblas.*

*Me acordaré de todos vosotros.* Dirección: Ana Vallé. Teatro de la Abadía.

*Sobre Horacios y Curiacios,* de Bertold Brecht. Teatro de la Abadía. Dirección: Hernán Gené.

*Las últimas palabras de Copito de Nieve,* de Juan Mayorga. Lectura escenificada dirigida por Andrés Lima. Animalario Teatro.

*Alejandro y Ana (Lo que España no pudo ver del banquete de boda de la hija del presidente),* de Juan Mayorga y Juan Cavestany. Animalario Teatro. Dirección: Andrés Lima.

*Los tres mosqueteros buscando a Dartañan.* Dirección: Javier Veiga. Impar Teatro.

*Hoy es mi cumpleaños,* de Jose Ramon Fernández. Dirección: Luis Bermejo. Teatro del Zurdo.

*La tempestad,* de W. Shakespeare. Factoría Teatro. Dirección: Salvador Sanz.

*Teatro en la muralla.* Espectáculo en la Muralla de Avila. Dirección: Fernando Pedrido.

*Fairy Queen* de Henry Purcell, "Midsummer night dream" de W Shakespeare. Suspect Culture (Glasgow-Escocia). Dirección: Gr Eutogh.

*Mambo (comedia fantástica en 3 actos y 16 palabras)* de J. Ant Castillo. Dirección: Fernando Incera. Cia Tribu Accidental.

*Magallanes* de Julio Salvatierra. Dirección: Alvaro Lavín. Coproducción de Teatro Meridional y Amascultura Lisboa. Teatro Amalaposta de Lisboa.

*El torreón de la memoria.* Dirección: Santiago Carrera.

*Majnum (Loco de amor)* de Nizami y Shawki. Dirección: Francis Ortuño. Factoría Teatro.

*Alicia en el país de las maravillas* de L. Carroll. Dirección: Denis Rafter. Factoría Teatro.

*Sueño de una noche de verano* de W. Shakespeare. Dirección: Denis Rafter. Resad/Factoría Teatro.

*La caída de Ícaro.* Textos de Bertold Brecht. Dirección: J.L. Ray RESAD.

*Música de baile para carnaval.* Espectáculo de arte colectivo creado y dirigido por J.L. Raymond. Círculo de Bellas Artes de Madrid.

*Ruy Blas* de Víctor Hugo. Dirección: Ángel Gutiérrez. Teatro de Cámara de Madrid.

*Veraneantes,* de M. Gorki. Dirección: Ángel Gutiérrez. Teatro de

Cámara de Madrid.

## Cine

*Verbo*. Dirección: Chaperó Jackson.

*Celda 211*. Dirección: Daniel Monzón. La vaca films.

*Una palabra tuya*. Dirección: Ángeles González Sinde. T Producciones.

*48 Horas*. T.V Movie. Dirección: Manuel Estudillo. Antena3.

*La suerte dormida*. Dirección: Ángeles González Sinde. Tor films.

*Hazlo por mí*. Dirección: Ángel Fernández de Santos.El De Producciones.

## Televisión

*La princesa de Éboli*. Notro TV.

*No soy como tú*. Notro TV.

*Sin tetas no hay paraíso*. Telecinco.

*Doctor Mateo*. Notro Films.

*Aída*. Globomedia.

*Vientos de agua*. Dirección: Juan José Campanela. Ic Producciones.

Telecinco, Canal 13 Argentina.

*Los Serrano*. Globomedia-Telecinco.

*Hospital Central*. Videomedia-Telecinco.

*Profesor en la Habana*. Drive cine y CRTV (Cuba).

*La que se avecina*. Telecinco.

*Las rutas del progreso*. Serie de T.V.E. Dirección: Paco Abad.

*Periodistas*. Globomedia-Telecinco.

*Compañeros*. Globomedia-Antena3.

*Policías*. Globomedia-Antena3.

*Hospital Central*. Videomedia-Telecinco.

*La ley y la vida*. T.V.E.

*Un chupete para ella*. Pedro Masó prod.- Antena 3.

*Aladina*. Cartel Producciones. T.V.E.

*Aquí no hay quien viva*. Miramónmendi-Antena3.

*El Inquilino*. Antena 3.



## Formación

Licenciado en Interpretación. Resad. Madrid



## José Luis García-Pérez

### Teatro

*Arte*. Dirección: Eduardo Recabarren.

*En la boca del lobo*. Digo Digo Teatro.

*Closer*. Dirección: Mariano Barroso.

*Quijotadas*. Como Director. Digo Digo Teatro.

*5 y Acción*. Digo Digo Teatro.

*Silencio*. (C.A.T.)

*En la boca del lobo*. Digo Digo Teatro.

*Cuatro y una silla que son cinco*. Dirección: Juan Carlos Sánchez. (Digo Digo Teatro)

*Macbeth*. Dirección: David Perry.

*Faith*. Dirección: Julio Fraga.

*Encuentro de poetas*. Dirección: Ramón Bocanegra.

*Vivir como cerdos*. Dirección: Jesús Carlos Salmerón.

*Vamos a dormir*. Dirección: Juan Motilla.

*Monólogos de máscaras contemporáneas*. Dirección: Juan Carlos Sánchez.

*Héctor 1, 2, 3,..., 5, 6, 7*. Dirección: Santiago Amodeo.

*El abanico de Lady Windermere*. Dirección: J. C. Pérez de la Fuente.

*Pero no morirás*. Dirección: B. Soriano.

### Cine

*Buried*. Dirección: Rodrigo Cortés

*Deshechos*. Dirección: David Marqués.

*Ways to live Forever*. Dirección: Gustavo Ron

*Retorno a Hansala*. Dirección: Chus Gutiérrez. Protagonista

*K Y la escalera india*. Dirección: Jesús C. Salmerón.

*Un novio para Yasmina*. Dirección: Irene Cardona.

*Que parezca un accidente*. Dirección: Gerardo Herrero.

*(Va de) Citas*. Dirección: Peris Romano y Rodrigo Sorogoyen

*Lola*. Dirección: Miguel Hermoso. Co-protagonista.

*La sombra de nadie*. Dirección: Pablo Malo. Protagonista.

*Siete mesas (de billar francés)*. Dirección: Gracia Querejeta

*Va a ser que nadie es perfecto*. Dirección: Joaquín Oristrell.

*Arena en los bolsillos*. Dirección: Cesar Martínez.

*Los aires difíciles*. Dirección: Gerardo Herrero. Protagonista.

*Volando voy*. Dirección: Miguel Albadalejo.

*Reinas*. Dirección: Manuel Gómez Pereira.

*El mundo alrededor*. Dirección: Alex Calvo Sotelo.

*Héctor*. Dirección: Gracia Querejeta.

*Cachorro*. Dirección: Miguel Albadalejo. Protagonista.



*Lobo*. Dirección: Miguel Courtois.  
*Recambios*. Dirección: Manuel Fernández.  
*Mirados*. Dirección: Julio Fraga. Cortometraje.  
*Llévame a otro sitio*. Dirección: David Martín. Cortometraje.  
*Una pasión singular*. Dirección: Antonio Gonzalo.  
*El traje*. Dirección: Alberto Rodríguez.  
*Semana Santa*. Dirección: Pepe Dancuart.  
*Asalto informático*. Dirección: Miguel Ángel Carrasco.  
*Cuando todo esté en orden*. Dirección: César Martínez.  
*I 'm fine in Wellington*. Dirección: Jesús Carlos Salmerón.  
 Cortometraje.  
*Mucho por vivir*. Dirección: Jesús Carlos Salmerón.  
 Protagonista del corto.  
*Mi nuevo pie de rey*. Dirección: Santiago Amodeo.  
 Protagonista del corto.

## Televisión

*Amar en tiempos revueltos V*. TVE - *Alfonso, el príncipe maldito*. (Tele 5). Dirección: A. Fernández Armero - *El criminal*. Dirección: Carles Vila. Tv-Movie - *Acusados*. Tele 5.  
*Guante blanco*. TVE1 - *Fuera de lugar*. TVE 1.  
*Hermanos y detectives*. Tele 5 - *Divinos*. Antena 3 TV.  
*Hospital Central*. Tele 5 - *El Comisario*. Tele 5 - *Aída*. Tele 5.  
*Seconde Chance*. Dirección: Miguel Courtois. TV-Movie.  
*Un Paso Adelante*. Antena 3 T.V - *El Camino de Víctor*. TV-Movie. Dirección: D. Pérez de Guzmán - *Ana y los 7*. TVE.  
*Periodistas*. Tele 5 - *Acosadas*. Dirección: Pedro Costa. TV-Movie - *Secretos de Mar - Padre Coraje*. Dirección: Benito Zambrano - *Policías*. Antena 3 TV - *Periodistas*. Tele 5 - *Compañeros*. Antena 3 TV - *Eladio y compañía*. Canal Sur.  
*Plaza Alta*. Canal Sur - *El Séneca*. Canal Sur.



## Dirección

*Paréntesis*. Cortometraje.  
*Vampiros, la belleza siniestra*.  
*Quijotadas*.  
*Nombre de mujer*.  
*Vayas donde vayas*.

## Premios

Festival de Teatro en el Sur. Palma del Río 1999.  
 Premio al mejor actor y obra de teatro en: “*Cuatro y una silla que son cinco*”.  
 Premio mejor actor. Festival de Cortos de Andalucía. Huelva 1999.



# Asier Etxeandia

## Teatro

*Medea.* Dirección: Tomaz Pandur.

*Hamlet.* Dirección: Tomaz Pandur.

*Barroco.* Dirección: Tomaz Pandur.

*Nominado como Mejor Actor Protagonista por la Unión de Actores*

*Mejor actor - Premio Ercilla de Teatro*

*Nominado como Mejor Actor - Premios Max*

*Cabaret.* Dirección: Sam Mendes. *Actor Revelación por la Unión de Actores. Actor Revelación - Premios Telón Chivas.*

*Feromona feroz.* Dirección: Asier Etxeandia.

*Badum.* Dirección: Ander Lipus.

*Fascinación.* Dirección: Patxi Bilbao.

*Galopa mi corazón.* Dirección: Carlos Baiges.

## Cine

*El Capitán Trueno y el Santo Grial.* Dirección: Antonio Hernández.

*Together.* Dirección: Gigi Romero.

*Siete minutos.* Dirección: Daniela Fegerman. *Biznaga de Plata "Nuevos Valores del Cine Español" en el Festival de Málaga.*

*Mentiras y gordas.* Dirección: Albacete y Menkes.

*Las trece rosas.* Dirección: Emilio Martínez Lázaro.

*Cartas de Sorolla.* Dirección: Jose Antonio Escriba.

*Unión Europea.* Dirección: Andrés Koppel.

*Café sólo o con ellas.* Dirección: Álvaro Díaz Lorenzo.

*El próximo oriente.* Dirección: Fernando Colomo.

*Vértices.* Dirección: Juanan Martínez.

*La mirada violeta.* Dirección: Nacho Pérez de la Paz y Jesús Ruiz.

## Televisión

*Tormenta.* Daniel Calparsoro – Antena 3.

*Vuelo IL8714.* Telecinco.

*Los hombres de Paco.* Antena 3.

*Herederos.* TVE.

*Cuestión de sexo.* Cuatro.

*Cuenta atrás.* Cuatro.

*Motivos personales.* Telecinco.

*Los Serrano.* Telecinco.  
*El Comisario.* Telecinco.  
*Cuéntame como pasó.* TVE.  
*Un paso adelante.* Antena 3.  
*Platos sucios.* TV3.

## Música

*B.S.O. Hamlet.* SILENCE.  
*B.S.O. Barroco.* SILENCE.  
*Por qué?* colaboración con FANGORIA.  
*B.S.O. El Sueño de una noche de verano.* Antonio Carmona.  
*B.S.O. Cabaret.* Producido por CIE.  
*Un rayo de luz.* Producido por AISGE.  
*Someplace.* BLUE ALIENS TEMPLE.  
*Feromona Feroz. Directo.* Asier Etxeandía.  
*Circusmania.* CIRCUSMANIA – Vocalista.  
*Ajo y agua.* Vocalista.



## Premios

Biznaga de Plata “Nuevos Valores del Cine Español”,  
Festival de Málaga. (“Siete minutos”).  
Nominado como Mejor Actor Protagonista por la Unión de  
Actores (“Barroco”).  
Mejor actor – Premio Ercilla de Teatro, (“Barroco”)  
Nominado como Mejor Actor – Premios Max, (“Barroco”)  
Actor Revelación por la Unión de Actores, (“Cabaret”)  
Actor Revelación – Premios Telón Chivas, (“Cabaret”)  
*Premio “MEJOR CANTANTE” por el Festival ImaginaRock.*



# José Luis Torrijo

## Teatro

*El otro lado.* Dirección: Eusebio Lázaro.

*El sueño de una noche de verano.* Dirección: Tamzin Townsend.

*Viaje del parnaso.* Dirección: Eduardo Vasco.

*10.* Dirección: Tamzin Townsend.

*En tierra de nadie.* Dirección: Roberto Cerdá.

*Vida y muerte de Passolini.* Dirección: Roberto Cerdá.

*Maravillas de Cervantes.* Dirección: Joan Font.

*El gordo y el flaco.* Dirección: Luis Blat.

*Androcles y el león.* Dirección: José Pascual.

*El señor Puntilla y su criado Matti.* Dirección: Rosario Ruiz Rodgers.

*Miguel Will.* Dirección: Denis Rafter.

*Entremeses.* Dirección: Jose Luis Gómez.

*El mago de Oz.* Dirección: Roman Stefauski.

*En alta mar.* Dirección: Vicente Rodado.

*Don Juan.* Dirección: Juan Pastor.

*Fuente Ovejuna.* Dirección: Adolfo Marsillach.

*La gran sultana.* Dirección: Adolfo Marsillach.

*Cuento de invierno.* Dirección: Juan Pastor.

*El castillo de Lindabridis.* Dirección: Juan Pastor.

*El amor enamorado.* Dirección: Vicente Fuentes.

*Ensueño.* Dirección: Juan Pastor.

## Cine

*El caballero Don Quijote.* Dirección: Manuel Gutiérrez Aragón.

*Noviembre.* Dirección: Achero Mañas.

*El espinazo del diablo.* Dirección: Guillermo del Toro.

*La espalda de Dios.* Dirección: Pablo Llorca.

*Todo sobre mi madre.* Dirección: Pedro Almodóvar.

*Atilano presidente.* Dirección: La Cuadrilla.

*Matías juez de línea.* Dirección: La Cuadrilla.

*Atómica.* Dirección: Alfonso Albacete / David Menkes.

*Insomnio.* Dirección: Chus Gutiérrez.

*Airbag.* Dirección: Juanma Bajo Ulloa.

*Di que sí.* Dirección: Juan Calvo.

*El laberinto del fauno.* Dirección: Guillermo del Toro.

*Miguel & William.* Dirección: Inés París.

*La soledad.* Dirección: Jaime Rosales.

S. Dirección: Dunia Ayaso / Félix Sabroso.  
Rivales. Dirección: Fernando Colomo.  
La herencia Valdemar. Dirección: Jose Luis Alemán.

## Televisión

Condenadas a entenderse.  
Manos a la obra. Antena 3 TV.  
Este es mi barrio. Antena 3 TV.  
A quién se le ocurre.  
Esta noche sexo.  
Farmacia de guardia. Antena 3 TV.  
Canguros. Antena 3 TV.  
Al salir de clase. Antena 3 TV.  
Abogados.  
Géminis venganza de amor. Dirección: José Pavón.  
Hospital Central. Tele 5.  
Un paso adelante. Antena 3 TV.  
Los 80. Fernando Colomo.  
Ana y los siete. TVE.  
Cuéntame como pasó. TVE.  
Lobos. Dirección: Jacobo Rispa.  
A tortas con la vida. Antena 3 TV.  
7 días al desnudo. Canal Cuatro.  
Los simuladores. Canal Cuatro.  
Matrimonio con hijos. Canal Cuatro.  
Génesis. Canal Cuatro.  
MIR. Tele 5.  
El síndrome de Ulises. Antena 3 TV.  
Hermanos y detectives. Tele 5.  
La señora. TVE.  
El comisario. Tele 5.  
Acusados. Tele 5.  
El pacto. TV Movie. Dirección: Fernando Colomo.



## Premios

Goya a mejor actor revelación por el largometraje "La soledad" de Jaime Rosales.

## dirección

# Blanca Portillo

---

### Teatro

*Paseo Romántico, La pasión española del siglo XIX.* Dirección: Laila Ripoll. Producciones Andrea D'Odorico. Gira por España.

*Homero, Ilíada de Alessandro Barico.* Dirección: Andrea D'Odorico. Adaptación de J.C. Plaza-Asperilla. Organizado por la Obra Social La Caixa, la Sociedad Estatal para la Acción Cultural Exterior (SEACEX) y el Centro Dramático Nacional (CDN), con motivo de la Presidencia Española de la Unión Europea.

*Medea.* Dirección: Tomaz Pandur. Festival de Teatro Clásico de Mérida. Producción del Festival de Teatro Clásico de Mérida.

*Hamlet.* Dirección: Tomaz Pandur. Teatro del Matadero, Naves del Español. Producción del Teatro Español de Madrid.

*Barroco.* Dirección: Tomaz Pandur. Teatro Fernán Gómez. Producción del Teatro Fernán Gómez. Gira por España y festivales internacionales de Lubliana y Bogotá.

*Mujeres soñaron caballos.* Texto y dirección Daniel Veronesse. Teatro Valle Inclán. Producción del Centro Dramático Nacional.

*Afterplay* de Brian Friel. Dirección: José Carlos Plaza. Sala Pequeña del Teatro Español de Madrid. Producción propia. Gira por toda España.

*Hamelin,* de Juan Mayorga. Dirección: Andrés Lima. Teatro de la Abadía. Producción de Animalario.

*La hija del aire,* de Calderón de la Barca. Dirección: Jorge Lavelli. Teatro Municipal San Martín de Buenos Aires y Teatro Español de Madrid. Coproducción de ambos teatros.

*Como en las mejores familias,* de Agnés Jaoui y Jean-Pierre Bacri. Dirección: Manel Dueso. Teatro Marquina de Madrid, Teatro Romea de Barcelona y gira por España. Producción propia.

*El matrimonio de Boston,* de David Mamet. Dirección; José Pascual. Teatro Lara de Madrid. Gira por España.

*Madre el drama padre,* de Jardiel Poncela. Dirección: Sergi Belbel. Teatro de la Latina de Madrid. Producción del Centro Dramático Nacional.

*Un fénix demasiado frecuente,* de Christopher Fry. Dirección: Gaspar Cano. Teatro Círculo de Bellas Artes de Madrid. Producción Gaspar Cano.

*No hay burlas con el amor,* de Calderón de la Barca. Dirección: Denis Rafter. Teatro de la Comedia. Producción de la Compañía Nacional de Teatro Clásico.

*Eslavos,* de Tony Kushner. Dirección: Jorge Lavelli. Teatro María Guerrero de Madrid. Producción del Centro Dramático Nacional.

*La más fuerte,* de August Strindberg. Dirección: G. Cano. Teatro Círculo de Bellas Artes de Madrid. Producción Gaspar Cano.

*El embrujado,* de Valle-Inclán. Dirección: Francisco Vidal. Teatro Lara de Madrid. Producción de Fila Siete Producciones.

*Terror y misterio del tercer reich,* de B. Brecht. Dirección: José Pascual. Teatro Olimpia de Madrid. Producción del Centro Dramático Nacional.

*Marat Sade,* de Peter Weiss. Dirección: Miguel Narros. Teatro María Guerrero de Madrid. Producción del Centro Dramático Nacional.

*Oleana*, de David Mamet. Dirección: José Pascual. Teatro María Guerrero de Madrid. Producción del Centro Dramático Nacional.

*Cuento de invierno*, de W. Shakespeare. Dirección: Juan Pastor. Teatro María Guerrero de Madrid. Producción del Joven Escena.

*Las troyanas*, de J. P. Sartre. Dirección: Eusebio Lázaro. Naves del Águila y Teatro Romano de Mérida.

*Lope de Aguirre traidor*, de Sanchís Sinisterra. Dirección: J. L. Gómez. Teatro María Guerrero, gira nacional e internacional. Producción del Quinto Centenario.

*Hécuba*, de Eurípides. Dirección: Emilio Hernández. Festival de Teatro Clásico de Mérida. Producción Emilio Hernández.

*La cantante calva*, de Eugene Ionesco. Dirección: Enrique Silva. Centro Cultural de la Villa de Madrid. Producción José Luis Tutor.

*Las Bizarrías de Belisa*, de Lope de Vega. Dirección: Carlos Vides. Teatro Círculo de Bellas Artes de Madrid y gira por España. Producción Zascandil Teatro.

*Los cuernos de don Friolera*, de Valle-Inclán. Dirección: Carlos Vives. Gira por España. Producción Zascandil Teatro.

*El mal de la juventud*, de Ferdinand Bruckner. Dirección: Antonio Malonda. Teatro Galileo de Madrid. Producción Zascandil Teatro.

*Bodas de sangre*, de F. García Lorca. Dirección: J. L. Gómez. Teatro Albéniz de Madrid y gira nacional e internacional. Producción José Luís Gómez.

## Cine

*El viaje de la tortuga (Voz)*. Dirección: Nick Stringer. 2009.

*Los abrazos rotos*. Dirección: Pedro Almodóvar. 2009.

*El patio de mi cárcel*. Dirección: Belen Macías. 2007.

*Siete mesas (de billar francés)*. Dirección: Gracia Querejeta. 2006.

*Volver*. Dirección: Pedro Almodóvar. 2005.

*Los fantasmas de Goya*. Dirección: Milos Forman. 2005.

*Alatriste*. Dirección: Agustín Díaz Yanes. 2005.

*Elsa & Fred*. Dirección: Marco Carnevale. 2005.

*Sólo mía*. Dirección: Javier Balaguer.

*Entre las piernas*. Dirección: Manuel Gómez Pereira.

*Entre rojas*. Dirección: Azucena Rodríguez.

*Eso*. Dirección: Fernando Colomo.

*El perro del hortelano*. Dirección: Pilar Miró.

*El color de las nubes*. Dirección: Mario Camus.

*Cosas nuestras*. CORTO. Dirección: José Pascual.

*El método Stravinsky*. CORTO. Dirección: J. L. Bahillo.

*Tercero B*. CORTO. Dirección: José M<sup>a</sup> Goenaga.

## Televisión

*Las mil caras de Blanca Portillo (Reportaje)*. Ida y Vuelta Tele 5

*Acusados*. Dirección: German Llamas. Ida y Vuelta Tele 5.

*Siete vidas*. Dirección: Víctor García. Tele 5.

*Compañeros*. Antena 3.

*Más que amigos*. Tele 5.

*Periodistas*. Dirección: Daniel Écija. Tele 5.  
*La casa de los líos*. Antena 3.  
*Médico de familia*. Dirección: Daniel Écija. Tele 5.  
*La otra familia*. Dirección: J. S. Valdés. TM3.  
*Crónicas urbanas*. TVE.

## Dirección

*Pedro y el capitán*, de Mario Benedetti. Sala Galileo.  
*Hay amores que hablan*, sobre textos de poetisas, para Albricias Teatro.  
*Shakespeare a pedazos*, sobre textos de Shakespeare. Sala Ensayo Cien.  
*Desorientados*. Creación propia. Sala Cuarta Pared.  
*Siglo XX... que estás en los cielos*, de David Desola. Sala Pequeña del Teatro Español.  
Producción del Teatro Español.

## Premios

*Concha de Plata del Festival de San Sebastián mejor actriz* (“Siete mesas de billar francés”)  
*Palma de Oro del Festival de Cannes mejor actriz* (“Volver”)  
*Premio Max de Teatro Mejor Actriz* (“Madre, el drama padre”)  
*Premio Max de Teatro Mejor Actriz secundaria* (“Como en las mejores familias”)  
*Premio Max de Teatro Mejor Actriz protagonista* (“Hamlet”)  
*Premio Unión de Actores Mejor Protagonista de Teatro* (“La hija del aire”)  
*Premio Unión de Actores Protagonista de Televisión* (“Siete vidas”)  
*Premio Unión de Actores Secundario de Cine* (“Volver”)  
*Premio Unión de Actores Secundario de Teatro* (“ESLAVOS”)  
*Tres nominaciones a los Premios Goya* (“El color de las nubes”, “Volver” y “Siete mesas de billar francés”)  
*Premio Miguel Mihura de la Sociedad General de Autores* (“La hija del aire”)  
*Premio María Guerrero del Ayuntamiento de Madrid* (“Madre, el drama padre”)  
*Premio María Guerrero del Ayuntamiento de Madrid 2010*  
*Premio A.C.E. de Teatro de Argentina* (“La hija del aire”)  
*Premio Ojo Crítico* (“No hay burlas con el amor”)  
*Premio Ondas Carácter White Label*.

Licenciada por la Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid, ha impartido cursos de interpretación en la Escuela de Arte Dramático de Cantabria y en la Universidad de Navarra.



## adaptación teatral

# Fernando Sansegundo

---

### Teatro

*Club de Caballeros*. Dirección: Lander Iglesias.  
*Edipo, una trilogía*. Dirección: George Lavaudant.  
*La paz perpetua*, de Juan Mayorga. Dirección: José Luis Gómez.  
*Han matado a Prokopiú*, de A. Sastre. Dirección: F. Vidal.  
*Divinas palabras*. Dirección: G. Vera.  
*Romance de lobos*. Dirección: A. Facio.  
*Doña Rosita la soltera*. Dirección: M. Narros.  
*Troilo y Crésida*. Dirección: F. Vidal.  
*El burlador de Sevilla*. Dirección: Miguel Narros.  
*Lorca-Granada: Yo no he nacido todavía*. Dirección: J. C. Plaza.  
*Maravillas de Cervantes*. Dirección: Joan Font.  
*Asamblea de mujeres*. Dirección: J. Strasberg.  
*El anzuelo de Fenisa*. Dirección: Pilar Miró.  
*Crimen y castigo*.  
*Espectáculo Pessoa*. (Para La Feria Internacional de Lisboa).  
*La venganza de Tamar*. Dirección: José Carlos Plaza.  
*Antonio y Cleopatra*.  
*La evitable ascensión de Arturo Ui*. Dirección: José Carlos Plaza.  
*Seis personajes en busca de autor*.  
*Marat-Sade*. Dirección: Miguel Narros.  
*El mercader de Venecia*.  
*Comedias bárbaras*.  
*La Orestiada*.  
*Hamlet*. Dirección: José Carlos Plaza.

Primeros trabajos a partir de 1975. Algunos de ellos hasta 1989 son: *Tío Vania*, *Las bicicletas son para el verano*, *Eloísa está debajo de un almendro*, *Las salvajes en Puente San Gil*, *La Chunga*, *Sueño de una noche de verano*, *Así que pasen cinco años...*

### Cine

*Lope*, de Andrucha Watdington.  
*Soldados de Salamina*, de David Trueba.  
*El corazón del guerrero*, de D. Monzón.  
*Entre las piernas*, de M.G. Pereira.  
*Airbag* de J. Bajo Ulloa.  
*Tranvía a la Malvarrosa*, de J.L. García Sánchez.

## Televisión

*Hospital central.*

*El Comisario.*

*La forja de un rebelde.*

## Principales trabajos como dramaturgo

Adaptación de *Rey Lear* de Rodrigo García para su representación en el Teatro Alhambra de Granada.

*Crimen y castigo*, adaptación para teatro de la novela de Dostoievski junto a José Carlos Plaza.

Versión libre de *La piel de los dientes* (The skin of our teeth) de Thornton Wilder, aprobada (y elogiada) por el autor.

Adaptación para teatro infantil del cuento de George Mc Donal, *La princesa ligera*.

Actividades relacionadas con el teatro:

### Ayudante de Dirección

*Las bicicletas son para el verano*

*Aquí no paga nadie*

*Eloísa está debajo de un almendro*

*El correo de Hessen”...etc.*

### Director

*El amante*, de Harold Pinter.

*Tiempo*, de Javier de Dios.

*Rey Lear*, de *Rodrigo García*.

*La princesa ligera*.

*Proceso por la sombra de un burro*.

*La piel de los dientes*.

### Profesor

Centro de Estudios Escénicos de Andalucía, Granada.

Centro de Estudios Escénicos de Andalucía, Málaga.

Centro de Estudios Escénicos de Andalucía, Sevilla.

NIC.

Asociación W.Layton.

Laboratorio William Layton.

Unión de Actores.

Laboratorio William Layton.

Cursos en la RESAD.

## Premios

*Unión de Actores, por El burlador de Sevilla.*

*Premio Ágora, Festival de Almagro, por trayectoria profesional.*

*Unión de Actores, por Comedias Bárbaras.*

Estudios de interpretación entre 1976 y 1984 en el Laboratorio del TEC teniendo como profesores, entre otros, a William Layton, José Carlos Plaza, Arnold Tarraborelli, Miguel Narros y Esperanza Abad.

## escenografía

# Andrea D'Odorico

---

En 1969 recibe el título de Dottore in architettura (Doctor en arquitectura) por la Facultad de Arquitectura de Venecia. Entre sus profesores destacan los arquitectos Carlo Scarpa, José Luis Tafuri, Giuseppe Samonà, Carlo Aymonino, Ignazio Gardella y Aldo Rossi.

Trabaja en Suiza en el estudio de arquitectura de Mirco Rabanne realizando la construcción de la Residencia del Covento de los Capuchinos de Sion (iglesia, coro y refectorio), viviendas en Lausanne, y bloques de residencia de Alta Montaña.

En 1971 se traslada a España, donde definitivamente establece su residencia. Trabaja en el estudio de arquitectura de Antonio Lamela: Construcciones residenciales y centros sociales para SOFICO en Marbella. Proyectos de hoteles para el grupo MELIA en Palma de Mallorca. Primer proyecto para el metro en Teherán (Irán). Restauración y transformación en Centro Cultural de una Iglesia del siglo XVII en Valladolid. Centro social y de ocio en Boadilla del Monte (Madrid).

Paralelamente a sus trabajos como arquitecto participa como escenógrafo en los montajes de Sabor a miel, de Shelag Delaney; La cocina, de Arnold Wesker; Antígona, de Anouilh; Los gigantes de la montaña, de Pirandello (Teatro María Guerrero); Hedda Gabler, de Ibsen; Macbeth, de Shakespeare (Teatro Español); todos ellos dirigidos por Miguel Narros; La Celestina de Fernando de Rojas, dirigido por José Tamayo; y Romeo y Julieta de Shakespeare, dirigido por José María Morera.

En 1978 junto a Miguel Narros, William Layton, Ana Belén, José Carlos Plaza y Esperanza Roy funda el Teatro Estable Castellano (TEC) (1978-1980). Entre sus trabajos de este período destacan: Así que pasen cinco años de Lorca con el pintor José Hernández (primer montaje); Tío Vania de Chéjov (primer montaje); Don Carlos de Schiller; y La dama boba de Lope de Vega.

En este período realiza también las escenografías de El rey de Sodoma de Arrabal, para el Teatro María Guerrero; Retrato de dama con Perrito de Riaza. (CDN); y Las mujeres sabias, de Moliere.

En 1980 crea el Teatro del Arte (1980-1984). Entre sus creaciones destacan: La danza macabra, de Strindberg; Final de partida de Beckett; Don Juan Tenorio, de Zorrilla; Seis personajes en busca de autor, de Pirandello (primer montaje); El rey Lear, de Shakespeare (primer montaje).

En 1984 es nombrado director técnico del Teatro Español (1984-1989). Durante este período realizará las escenografías de La casa de Bernarda Alba, de García Lorca, dirigida por José Carlos Plaza; y los montajes dirigidos por Miguel Narros: El castigo sin venganza, de Lope de Vega; El concierto de San Ovidio, de Buero Vallejo; Sueño de una noche de verano, de Shakespeare (primer montaje); La malquerida, de Benavente; Largo viaje hacia la noche, de O'Neill; Así que pasen

cinco años de Lorca (segundo montaje). Para la directora de escena María Ruiz creará la escenografía y el diseño del vestuario de El hombre del destino de Bernard Shaw.

Paralelamente crea las escenografías de las obras Samarkanda de Antonio Gala; Séneca de Antonio Gala; La Chunga de Vargas Llosa; y para el Teatro Nacional de Caracas (Venezuela), Don Juan Tenorio, de José Zorrilla.

Entre 1990 y 1994 realiza las siguientes escenografías: El hombre, la bestia y la virtud, de Pirandello, con dirección de John Strasberg; El caballero de Olmedo, de Lope de Vega (Compañía Nacional de Teatro Clásico); Regreso al hogar de Pinter con dirección de María Ruiz; Fiesta barroca (Madrid Capital Cultural 1992); A puerta cerrada, de Sartre (Teatro Bellas Artes); Marat/Sade, de Peter Weiss (Teatro María Guerrero); La Truhana de Antonio Gala; y La Gallarda de Alberti (Inauguración de la Exposición de Sevilla de 1992. Teatro Central).

En 1993 crea la empresa Producciones Andrea D'Odorico cuyos montajes más notables son: La doble inconstancia, de Marivaux; Seis personajes en busca de autor, de Pirandello (segundo montaje); La discreta enamorada, de Lope de Vega; El sí de las niñas, de Moratín; La vida que te di, de Pirandello; El rey Lear, de Shakespeare (segundo montaje); Los enamorados, de Goldoni; Mañanas de abril y mayo, de Calderón; Panorama desde el puente, de Arthur Miller; Tío Vania, de Chejov (segundo montaje); El sueño de una noche de verano, de Shakespeare; Doña Rosita la soltera, de García Lorca; Salomé, de Oscar Wilde; Así es (si así os parece), de Luigi Pirandello; La señorita Julia de Strindberg; Todos ellos dirigidos por Miguel Narros; Tantas voces... de Pirandello, dirigido por Natalia Menéndez; y Paseo Romántico, de Juan C. Plaza-Asperilla, dirigido por Laila Ripoll.

Simultáneamente a sus trabajos como productor, escenógrafo y ocasional figurinista de su empresa de producción teatral, realiza para otros organismos de entidad pública y privada las siguientes escenografías: Los Bellos durmientes de Antonio Gala. El burlador de Sevilla, de Tirso de Molina; Los Puentes de Madison de James Waller; El precio, de Arthur Miller (dirección Jorge Eynes), Ay Carmela, de Sanchis Sinisterra. Móvil, de Sergi Belbel (CDN); La cena de los Generales de José Luis Alonso de Santos (Teatro Español); Glengarry Glen Rose de David Mamet con dirección de Daniel Veronese, (Teatro Español); Los Negros de Jean Genet con dirección de Miguel Narros. En 2010 dirige la lectura dramatizada de Omero, Iliada, basada en la obra de Alessandro Baricco, en colaboración con SEACEX, (CaixaForum, Teatro María Guerrero).

## Género Lírico

Jugar con fuego, de Barbieri con dirección de Miguel Narros (Teatro de la Zarzuela. Madrid 2000)

Las Bribonas de Rafael Calleja con dirección de Amelia Ochandiano (Teatro de la Zarzuela. Madrid 2007)

La Revoltosa de Ruperto Chapí con dirección de Amelia Ochandiano (Teatro de la Zarzuela. Madrid 2007)

## Cine (director artístico y figurinista)

Sonámbulos, de Gutiérrez Aragón. (1978)  
Demonios en el jardín, de Gutiérrez Aragón. (1982)  
La corte del faraón, de J. L. García Sánchez. (1985)  
Tirano Banderas, de J. L. García Sánchez. (1993)

## Televisión (director artístico)

El Quijote (serie) de Manuel Gutiérrez Aragón. (1991-92)  
Una gloria nacional (serie) de Jaime de Armiñán. (1992)  
EXPOSICIONES: diseño y montaje  
Madrid. Museo Municipal (Calle Fuencarral): Los Madrazo. (1984)  
Madrid. Museo Municipal (Calle Fuencarral): Los arquitectos madrileños de Principios del Siglo XX (1985)  
Madrid. Museo Municipal (Calle Fuencarral): La Cámara de Comercio de Madrid (1986)  
Madrid. Museo Municipal (Calle Fuencarral): Las adquisiciones de los últimos años del Museo Municipal de Madrid. (1986)  
Vitoria. Ayuntamiento. Palacio de Villahermosa: La Ilustración en el País Vasco. Siglos XVIII y XIX.  
Madrid. Círculo de Bellas Artes. Calderón en escena siglo XX. (2000)  
Almagro. Museo del Teatro. Buero Vallejo. El tiempo recobrado. (2003)  
La Habana (Cuba). Oratorio San Felipe Neri. / Miami: Cien años vistiendo a Calderón. (2008)  
Madrid. Teatro Español. (2010) Almagro. Iglesia de San Agustín (2011): Al teatro por los pelos. (Exposición homenaje a Antoñita, vda. de Ruiz. Peluquería teatral)

## Ballets

Medea, (Ballet Nacional de España. Teatro de la Zarzuela. Madrid 1983)  
Fedra, (Teatro Romano de Mérida. 1990)  
Don Juan, (Ballet Nacional de España. Teatro de la Zarzuela. Madrid 1991)  
La Gitanilla, (Ballet Nacional de España. Teatro de la Zarzuela. Madrid 1992)  
Carmen Carmela, (Teatro Albéniz. Madrid 2005)  
Fedra, (Teatro Romano de Mérida. Teatro Mercadante de Nápoles. 2009)

## Premios

Premio de El Espectador y la Crítica por los Gigantes de la montaña de Pirandello.  
Premio Loewe a la mejor dirección artística Festival de San Sebastián por Demonios en el jardín.  
Premio Goya 94 por Tirano Banderas (diseño de vestuario).  
Premio Max a la mejor producción por Panorama desde el puente.  
Premio de las Artes 2004 de Castilla la Mancha, a toda su trayectoria profesional.  
Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes. Año 2010.

## Otros

Madrid. Navidad 2006. Diseño de iluminación. Calle Mayor  
Madrid. Navidad 2006. Diseño escenográfico del Belén de La Plaza de la Villa.

## iluminación

# Pedro Yagüe

---

### Experiencia Profesional

Director técnico del Teatro de la Abadía de Madrid (temporada 2006-2007)

Jefe del departamento de iluminación en el Teatro de la Abadía de Madrid 1999-2006.

Coordinador técnico del Festival de Almagro 2006, 2007, 2008, 2009.

Miembro del equipo técnico del Festival de Almagro desde el año 1996.

Técnico de iluminación con numerosas compañías. Montajes bajo la dirección de diversos directores de escena (José Luis Gómez, Andrés Lima, Carles Alfaro, Ana Zamora, Alex Rigola, César Oliva, José Carlos Plaza, J. M. Flotats, Gerardo Malla, John Strasberg, R. Reguant, Jaime Chavarri,...).

Miembro del Teatro Universitario de Murcia desde el año 1994-95.

### Diseños de Iluminación

La danza de la muerte. Nao D'amores y Teatro da Cornucópia. Dir.: Ana Zamora. (Junto a MIGUEL ÁNGEL CAMACHO).

Los diamantes de la corona. Teatro de la Zarzuela. Dir.: José Carlos Plaza. (Junto a FRANCISCO LEAL).

Los cazadores de tea. Dir. Herná Gené, F.Sánchez Cabezudo.

El condenado por desconfiado. Dir. Carlos Aladro. C.N.T.C.

Nubes. Dir. Enrique Cabrera. Cía. Aracaladanza

La tierra. Dir. Javier García Yagüe. C.D.N.

Piedras en los bolsillos. Dir. Hernán Gené. La Zona Producciones.

La charca inútil. Dir. Roberto Cerdá. K Producciones.

Obsession street. Dir. Mariano de Paco. Premio Ciudad de Palencia.

La calecera. Dir.: Carles Alfaro. Teatro de la Zarzuela.

Poker flamenco. Dir.: José Antonio. Cía. Ballet Español de Murcia.

Trampa para pájaros. Dir.: José Luis Alonso de Santos. Cía. Metamorfosis.

El caballero. Dir. Fefa Noya. Prod. Biblioteca Nacional. Escenaté.

Visto lo visto. Dir.: Enrique Cabrera. Cía. Aracaladanza.

Urtain. Dir.: Andrés Lima. Prod. Animalario-C.D.N. (Junto a VALENTÍN ÁLVAREZ).

Don Juan, el burlador de Sevilla. Prod. Pentación Espectáculos. Dir.: Emilio Hernández. (Junto a FRANCISCO LEAL).

Macbethladymacbeth Dir.: Carles Alfaro. Prod. Teatro Español. (Junto a CARLES ALFARO).

Tac tac. Dir.: Enrique Cabrera. Cía. Aracaladanza.

Ñaque, o de piojos y actores. Dir.: José Sanchís Sinisterra /Carlos Rodriguez. Cía. Metamorfosis.

La señorita de Trevez. Dir.: Mariano de Paco. Cía. T. Gayo.

Nada es casual III. Dir.: Rosa Mantegna/Alberto Jiménez. Cuarta Pared.

La ilusión. Dir.: Carlos Aladro. Teatro de la Abadía.

Pequeños paraísos. Dir.: Enrique Cabrera. Cía. Aracaladanza.

Hamelin. Dir.: Andrés Lima. Compañía Animalario.

Exposición 10 años Abadía. Tº de la Abadía.

La vida es sueño. Dir.: G. Garbisu. Producciones Amara.  
El astrólogo fingido. Dir.: G. Garbisu. Prod. Amara.  
Danny y Roberta. Dir.: Mariano de Paco Serrano. Cía. La Chácena.  
Sobre Horacios y Curiacios. Dir.: Hernán Gené. Tº de la Abadía.  
Terrorismo. Dir.: Carlos Aladro. Teatro de la Abadía.  
Garcilaso, el cortesano. Dir.: Carlos Aladro. Tº de la Abadía. (Junto a JOSÉ MANUEL GUERRA)  
Nada...Nada. Dir.: Enrique Cabrera. Cía. Aracaladanza.  
Mala sangre. Dir.: Mariano de Paco Serrano.  
Ella se va. Dir.: Mariano de Paco Serrano.  
La traición en la amistad. Dir.: Mariano de Paco Serrano.  
El olor del popcorn. Dir.: Mariano de Paco Serrano.  
Viznar o la muerte de un poeta. Dir.: César Oliva. (Junto a PACO AZORÍN).

## Premios

Premio Max de Iluminación 2010, por su trabajo en el espectáculo del C.D.N y la compañía ANIMALARIO “Urtain”, con dirección de Andrés Lima.  
Finalista de los Premios Max de Iluminación 2008, por su trabajo en el espectáculo de la compañía Aracaladanza “Pequeños Paraísos”, con dirección de Enrique Cabrera.  
Premio “Rogelio de Egusquiza” de Iluminación 2007, por “La Ilusión”, con dirección de Carlos Aladro, producción del Teatro de la Abadía.

## Cursos

Profesor en el curso de verano UNIA 2007 (Universidad Internacional de Andalucía), en el taller “El escenario y sus técnicas: iluminación,...”  
Profesor en el Curso - Taller de Iluminación y Sonido. (Ayuntamiento de Alcalá de Henares - GreenPoint). Septiembre 2010.



## música

# Pablo Salinas

---

Comenzó sus estudios musicales a los ocho años en el conservatorio de música de Madrid. Estudia órgano, solfeo y armonía con el maestro organista del Monasterio de El Escorial. Más tarde amplió conocimientos como intérprete de guitarra, bajo, batería, orquestación y dirección de manera autodidacta.

Durante sus años de estudiante alterna compromisos profesionales con estudios de informática en la Universidad Politécnica de Madrid (UPM), que concluyó con un proyecto fin de carrera sobre edición y compresión de datos de audio digital. Trabajó para importantes firmas como programador de software y más tarde como director técnico de dos estudios de grabación de Madrid; Chamber y Audiolab. En 1992, crea su propio estudio de grabación, desde donde sigue trabajando para todo tipo de producciones: discos, bandas sonoras, sintonías, anuncios...

Ha colaborado en publicaciones que forman parte del plan de estudios de la Escuela de Imagen y Sonido de la UPM, además de impartir cursos, seminarios y clínicas de guitarra eléctrica, piano, armonía e informática musical en diversas academias e instituciones. Ha realizado demostraciones de instrumentos musicales en las más importantes ferias de música de Europa, en numerosas academias e instituciones. Trabaja para Yamaha Music Production como demostrador oficial desde 2005.

## Teatro y Danza. Música original y ambientes sonoros

El Principito. A. De Saint-Exupèry. Dir. Pablo Ramos. 2007. Come y Calla Prods.  
Siglo XX... que estás en los cielos, de David Desola. Dir. Blanca Portillo. Premio ONCE 2007.  
Producido por Teatro Español, 2006.  
El Túnel: de Ernesto Sábato. Dir. Daniel Veronese. Prod. Pentación. 2006  
Hielo y Fuego: de Bryony Lavery. Dir. Nieves Gámez. Tomás Gayo prods. 2005.  
Antígona Tiene un Plan: Premio MAX de teatro al mejor musical 2006. Musical estrenado en el Teatro de Madrid. Jana Producciones. 2005  
Tirano Banderas: de R. M. del Valle Inclán. Dir. Nieves Gámez. Presentado en el Teatro del Circulo de Bellas Artes de Madrid. Tomás Gayo producciones 2004.  
Otras producciones teatrales en las que ha participado:  
Pedro y el capitán Dirección Blanca Portillo.  
Amor de D. Perlimplín .... Dirección José Luis Gómez.  
El sitio de Stalingrado, con Nuria Espert.  
Live, compañía Joaquín Cortés. Productor artístico del CD.  
Soul, compañía Joaquín Cortés.  
El Adefesio, de Rafael Alberti. Directora Nieves Gámez.  
Comedias Bárbaras, de Valle-Inclán, CDN, con M. Díaz.  
Otro y yo. Teatro musical. Campaña D. G. de Tráfico.

## Cine

Real, La película (2005): arreglos y adaptación para piano y voz del himno del Real Madrid cantado por José Mercé. Arreglo, producción artística e interpretación al piano.

Mortadelo y Filemón (2003): guitarras y arreglos para cuerda.

Goomer (2001): producción de Filmax, premio Goya mejor película de animación. Composición, técnico de grabación, mezclas, arreglos, guitarras y teclados.

Ay, Carmela: de Carlos Saura, con música de Alejandro Massó. Técnico de grabación y mezclas.

Nao va a gloria de mandar: de Manuel de Oliveira. Técnico grabación, teclados y mezclas.

## Televisión (Músicas originales para series y documentales)

Documentos TV(1998 a 2008): El Negocio de la Fama (#1 en audiencia), Adictos al Sexo, El último soldado, China: El toro y el dragón, Investigación Criminal, En busca del Éxito, Esos malditos celos, ...

Series documentales: La aventura del Cuatro Vientos(3 capítulos), Amazonia Olvidada (4 capítulos), Mali; El corazón de África. (3 capítulos), Burkina Faso: El vientre de la tierra (4 cap.), El color de África (documental de 60 min.), Samarkanda (documental de 60 min.), Las 7 maravillas del mundo antiguo (7 capítulos), Agujeros negros (documental de 60 min.), Descubrir España. Grupo Zeta. (11 capítulos), Lo más natural de España, de Joaquín Araujo; La Herencia de la esclavitud, Atland (3 capítulos), Mundo apasionante. CMultimedia (3 capítulos)

Programas de Televisión: El día por delante .TVE1 1987-1989, Sintonías, dirección musical y actuaciones, Gatas sobre el tejado. TVE1. 1.988, Tema musical interpretado por A.Flores, Todo va bien. Antena3.

## Música corporativa

Gas Natural / Unión Fenosa Identidad sonora 2009.

Telefónica 2000,2003 2005. Identidad sonora 2009.

Caixa Catalunya Identidad sonora 2009

ITDeusto / OESIA Identidad sonora 2008

Ono cable TV.1995-2005.

Cableuropa-Wolff Olins.1995

R Cable TV.1999.Wolff Olins

Telefónica.Tema corporativo 2005- DDB

Banesto.Sonic Branding 2001-2003. Juntas de Accionistas.

Endesa.Video corporativo 2007.

Bankinter.Sonic Branding 2007.Identidad sonora 2008

Landor.Trabajos de Sonic Branding.2006-2007.

Mapfre Identidad sonora 2002

Vienna Symphonic Library.Tema corporativo.2005.

Yamaha Music Production.Creación de contenidos.2005-2007

Al-Jazeera Liga de Fútbol profesional en Al-Jazeera. 2004

Opel 1985, 1988, 2007. Jingles & Sonic Branding.

TVE 1987-2006. Música de Continuidad.Sintonías y series.

Antena3 TV. 1991-1993.Temas corporativos, sintonías y continuidad.

BP British Petroleum.1998.Tema corporativo.Video Pabellón BP Expo Lisboa98

Canal Sur Radio.1993.Firma sonora.Versión con voz de Miguel Ríos.

Binter Lineas Aéreas.1993.Tema corporativo.Video corporativo.

Madritel 1998. Tema Corporativo.

DGT 2006.Campaña de Navidad.

Real Madrid. Himno (2005). Real Power Tema & firma.2004.

MTV.1986. Compositor numerosas cuñas de promoción 30" Comunidad de Madrid.Consejería de las Artes.2005-2006.

Ha compuesto y producido músicas corporativas e institucionales y más de medio centenar de jingles publicitarios.

## Publicidad (campañas en televisión, cine y radio)

2005 Campaña Navidad Dirección General de Tráfico. Agencia: TBWA/España Telefónica, Campaña del servicio 11822. Agencia: DDB Madrid s.a Cherto seguros banco de Santander. Agencia: Landor Associates

2004 CORONAS, Rubio; Vodafone; Airtel; Agencia: Arnau y Caro, S.L. Mapfre Caja Salud, Agencia: 210

2003 COMUNIDAD DE MADRID. Concejalía de Las Artes Campañas: Festival de Otoño, Madrid en Danza, Teatro Albéniz. Ha realizado más de 50 jingles como compositor, músico y arreglista para marcas como: Unión FENOSA, Ford Escort, Opel Corsa, McDonalds, CocaCola, Jazztel, Rank-Xerox, Mahou, Movistar, Chesterfield, Cutty Sark, etc.

## Sonic Branding

Pionero del Sonic Branding, ha creado música corporativa y paquetes completos de identidad sonora para marcas en todo el mundo desde hace más de quince años, con las más prestigiosas agencias del mundo. Landor Branding consultants, diversos trabajos para sus agencias de España, Alemania y Dubai : Opel, Cherto seguros, Al-Inma Dubai Bank. 2006-2007. Saffron Brand consultants: paquete completo de Sonic Branding para Bankinter.2007/2008 Wolff - Olins desde 1995: Ono, R cable TV , Madritel, etc.. Interbrand en 2009, trabajos de creación de identidad sonora con grandes compañías.

## Trabajos como músico

Compositor, interprete de guitarra y piano, arreglista y productor. Ha tocado con músicos como Mike Oldfield, Ryuichi Sakamoto, Kevin Ayers, Ollie Halsall, Alex Acuña, Tito Duarte, Ara Malikian, Chema Vílchez, Pepe Habichuela, Tino di Geraldo, Fátima Miranda, Bobby Rosa, Frank Gambale, Chucho Merchán, Raimundo Amador, Enrique Bunbury y tantos otros

## Giras internacionales

Pino D'Angio "Ma quale idea". Piano y Sintetizador. 1980

TOPO "Ciudad de Músicos" y "Mis amigos están vivos". Teclados y guitarras. 1984/87

Antonio Flores "Gran Vía" . Teclados, guitarra y coros. 1988

Miguel Ríos "Directo al Corazón". Dirección musical, Teclados, guitarra y coro. 1991

La noche mágica. En 1992 crea e interpreta en directo la música del macro-espectáculo

"La Noche Mágica", de J. L. Rupérez, incorporando proyecciones gigantes, luminotecnia, láser y fuegos artificiales. Este espectáculo tuvo aforos de más de cien mil personas en varios

enclaves de España, como la Plaza del Pilar de Zaragoza, el Puerto del Rosario en Fuerteventura, Plaza Mayor de Cáceres o Plaza de La Catedral de Palma de Mallorca.  
Rosario "De Ley". Director musical, Teclados y guitarra. 1992  
Miguel Ríos gira de América. 1994  
Luz Casal "Como la Flor Prometida". Teclados, guitarras y coros. 95/96/97  
Miguel Ríos "Como si fuera la primera vez". Director musical. Piano, teclados, guitarras y coros. 1997  
El Gusto es Nuestro. Con Ana Belén, J. Manuel Serrat, Víctor Manuel y Miguel Ríos. Gira de América. Guitarras y coros. 1998  
Miguel Ríos "Big Band". Piano, teclados, guitarra, coros y arreglos. 98 /99/00  
Joaquín Cortés espectáculos "Soul" y "Live". Gira mundial . Piano y guitarra. 2000/01/02. Producción artística del disco Soul. Grabación y mezcla.  
Miguel Ríos Tour América 2006. Guitarra y coro.  
Orquesta Mondragón Tour América 2006. Teclado. Guitarra y coro.  
Otras giras y colaboraciones con Los Chichos, Golpes Bajos, La Frontera, Manolo Tena, La Barbería del Sur, Queco, Raimundo Amador, Niña Pastori, Enrique Morente, Jennifer López, Café Quijano...



## vestuario

# Elisa Sanz

---

Licenciada en Escenografía por la Real Escuela de Arte Dramático de Madrid (2002) y becada para realizar Master Europeo de Escenografía entre las escuelas de Londres y la Escuela de Arte de Utrecht, Holanda, "Central Saint Martins College of Art and Design. The London Institute" 1996 / 97.

### Teatro

Todos eran mis hijos, dirigida por Claudio Tolcachir y estrenada en el Teatro Español de Madrid. Diseño de vestuario y escenografía.

Lisístrata, dirigida por Jerome Savary y estrenada en el Festival de Mérida. Diseño de vestuario y escenografía.

La Tierra, de José Ramón Fernández, dirección de Javier Yagüe en el Teatro Valle Inclán de Madrid (CDN). Diseño de vestuario y escenografía.

Ser o no ser, adaptación de Julio Salvatierra y dirección de Alvaro Lavín en el Teatro Alcazar de Madrid. Diseño de vestuario y escenografía.

El condenado por desconfiado, dirigida por Carlos Aladro y producida por la Compañía de Teatro Clásico de Madrid. Diseño de escenografía.

Mesías, de Steven Berkoff, dirigida por José Luis Gómez y producida por el teatro de la Abadía.

El rey se muere, de Eugéne Ionesco, dirigida por José Luis Gómez y producida por el teatro de la Abadía. Diseño de vestuario.

Mortadelo y Filemón, the musical. Diseño de vestuario.

Closer, dirigida por Mariano Barroso, diseños de escenografía y vestuario.

Cruel y Tierno, de Mantin Crimp, con dirección de Javier Yagüe y estrenada en el teatro Valle Inclán de Madrid. Diseño de escenografía.

Una noche en el Canal, con dirección de Albert Boadella. Diseño de vestuario.

### Danza

Ginko – Warum, Ballet de Magdeburgo, coreografía Mónica Runde.

LKNVS NXST, de 10&10 danza

De Cabeza, Coreografía de Teresa Nieto

Nada,...nada, compañía de danza para niños "Aracaladanza".

Maletas, compañía de danza para niños "Aracaladanza".

Pequeños paraísos, compañía de danza para niños "Aracaladanza"

Nubes, coreografía de Enrique Cabrera para Aracaladanza y estrenado en el teatro de la Abadía.

Cartas al director, con las coreógrafas Mónica Runde, Teresa Nieto y Carmen Werner.

### Opera

Un ballo in Maschera, de Verdi, Opera de Oviedo. Diseño de vestuario.

Marina, presentado en el Teatro Campoamor de Oviedo y dirección artística de Susana Gómez.

## Premios

Mejor Espectáculo Infantil – Premio FETEN, por “Nubes”  
Mejor Vestuario – Premio MAX, por “Pequeños paraísos”  
Mejor Escenografía – Premio MAX, por “Pequeños paraísos”  
Mejor Escenografía – Premio MAX, por “El rey se muere”  
Mejor Espectáculo Infantil – Premio MAX, por “Pequeños paraísos”  
Mejor Espectáculo Infantil – Premio FETEN, por “Pequeños paraísos”  
Premio al Mejor Vestuario - Premio FETEN, por “Nada,....nada”  
Premio al Mejor Vestuario - Premio FETEN, por “Maletas”  
Nominada como Mejor Escenografía – Premios MAX, por “Mesías”

En 1999, Blanca Portillo crea **AVANCE PRODUCCIONES TEATRALES S.L.** con la intención de convertirse en un foco de creación teatral y con la voluntad de llevar a cabo proyectos arriesgados, rigurosos y de alta calidad artística, abordando, sobre todo, textos de autores contemporáneos de contrastada solvencia dramática.

Hasta la fecha, AVANCE PRODUCCIONES TEATRALES S.L. ha puesto en pie los siguientes espectáculos:

**SHAKESPEARE A PEDAZOS**, creación colectiva a partir de textos de Shakespeare, estrenada el 8 de abril de 1999 en la sala Ensayo 100 de Madrid. 1999-2000.

**SHARE 38**, de Roberto Santiago, premio Enrique Llovet de Teatro; interpretado por Santiago Ramos y Pepón Nieto; espectáculo subvencionado por el Ayuntamiento de Málaga, la Comunidad de Madrid y el Ministerio de Educación y Cultura, realizando gira por España y temporada en el Teatro Club Capitol de Barcelona. 2000-2001.

**EL MATRIMONIO DE BOSTON**, de David Mamet, interpretado por Kiti Manver, Blanca Portillo y Nuria Mencía, en coproducción con Taller 3 Producciones y Entrecajas Producciones, espectáculo subvencionado por la Comunidad de Madrid y el Ministerio de Educación y Cultura, realizando gira por España y temporada en el teatro Lara de Madrid. 2001-2002.

**COMO EN LAS MEJORES FAMILIAS** de Jean-Pierre Braci y Agnés Jaoui, interpretado por Javier Cámara, Blanca Portillo, Gonzalo de Castro, Pau Durá, Nathalie Poza y Julieta Serrano; traducción de Pau Durá y dirección de Manel Dueso. En coproducción con Cantinela Producciones, La Masmédula Producciones y Producciones Teatrales del Mocambo. Subvencionado por la Comunidad de Madrid y por el Ministerio de Educación y Cultura, estrenado en el Palacio de Festivales de Cantabria y realizando gira por España, así como temporada en el Teatro Marquina de Madrid y en el Teatro Romea de Barcelona. 2003-2004.

**DESORIENTADOS**, recuperando la compañía con la que en el año 1999 pone en pie "Shakespeare a pedazos", propone otra creación colectiva pero esta vez sin el respaldo de un gran autor, sino con la colaboración de los seis actores junto con los dos directores, Jorge Muñoz y Blanca Portillo. Se estrena el día 31 de marzo de 2004

en la Sala Cuarta Pared, de Madrid. Fue subvencionado por la Comunidad de Madrid.

**AFTERPLAY**, de Brian Friel, con Blanca Portillo y Helio Pedregal, traducción de Juan Caño Arecha y dirigida por José Carlos Plaza. Se estrenó en la Sala Pequeña del Teatro Español el 8 de noviembre de 2006, y se mantuvo en gira por toda España durante un año. Subvencionado por la Comunidad de Madrid y por el Ministerio de Educación y Cultura. 2006-2007.



**EL AVARO** de Moliere. Versión de José Ramón Fernández y Jorge Lavelli. Concepción y dirección Jorge Lavelli, interpretado por Juan Luis Galiardo, Javier Lara, Carmen Álvarez, Manuel Brun, Manolo Caro, Luis Catalán, Manuel Elías, Palmira Ferrer, Oscar Hernández, Elena Manzanares, Mario Martín, Walter May, Rafael Ortiz, Irene Ruiz, Tomas Sáez y Aída Villar. 2010-2011.

**CASA DE MUÑECAS**, de Henrik Ibsen. Dirección: Amelia Ochandiano. Reparto: Silvia Marsó, Roberto Alvarez, Pedro Miguel Martínez, Ana Gracia, Francesc Albiol, Mamen Godoy, Cuca Villén e Ionel Pena. 2010-2011.

**AMOR PLATOÚNICO**, de David Desola. Dirección: Chusa Martín. Reparto: Miguel Hermoso, Paloma Tabasco, Crispulo Cabezas, Eduardo Velasco. 2009-2010.

**EL CASO DE LA MUJER ASESINADITA**, de Miguel Mihura y Alvaro de Laiglesia. Dirección: Amelia Ochandiano. Reparto: Isabel Ordaz, Ismael Martínez, Lola Baldrich, Francesc Albiol, Mamen Godoy, Sandra Ferrús, Angel Burgos. 2008-2009.

**EL OTRO LADO**, de Ariel Dorfman. Dirección: Eusebio Lázaro. Reparto: Charo López, Eusebio Lázaro, José Luis Torrijo. 2008-2010.

**EL ENEMIGO DE LA CLASE**, de Nigel Williams. Dirección: Marta Angelat. Reparto: Bernabé Fernández, Crispulo Cabezas, Eloi Yebra, Javier Ambrossi, Ayou El Hilali, Diego Fajardo y Jordi Soler. 2007-2009.

**HUMO**, de Juan Carlos Rubio. Dirección: Juan Carlos Rubio. Reparto: Juan Luis Galiardo, Kiti Mánver, Bernabé Rico y Gemma Gimenez. 2007-2009.

**AFTERPLAY**, de Brian Friel. Dirección: José Carlos Plaza. Reparto: Blanca Portillo y Helio Pedregal. 2006-2008.

**TENGAMOS EL SEXO EN PAZ**, de Dario Fo. Dirección: José Carlos Plaza. Reparto: Charo López. 2006-2010.

**LA CASA DE BERNARDA ALBA**, de Federico García Lorca. Dirección: Amelia Ochandiano. Reparto: Margarita Lozano, María Galiana, Concha Hidalgo, Mónica Cano, Aurora Sánchez, Palmira Ferrer, Nuria Gallardo, Ruth Gabriel, Candela Fernández y Saturna Barrio. 2006-2007.

**UN HOMBRE DE SUERTE**, de José Luis Alonso de Santos. Reparto: Juan Luis Galiardo. Dirección: José Luis García Sánchez. 2004-2006.

**84 CHARING CROSS ROAD**, de Helene Hanff. Dirección Isabel Coixet. Reparto: Carmen Elías y Josep Minguel. 2004-2006. (Distribución)

**LAS MEMORIAS DE SARAH BERNHARDT**, de John Muriel. Dirección: José Pascual. Reparto: Charo López y Emilio Gutierrez Caba. (Distribución) 2004-2006.

**COMO EN LAS MEJORES FAMILIAS**, de Agnés Jaoui- Jean Pierre Bacrí. Dirección: Manel Dueso. Reparto: Javier Cámara, Blanca Portillo, Gonzalo de Castro, Julieta Serrano, Pau Durá y Nathalie Poza. 2003-2004.

**10**, de Juan Carlos Rubio. Dirección: Tamzin Townsend. Reparto: Juan Luis Galiardo, María Elías, Pedro Miguel Martínez, José Luis Torrijo, Borja Elgea y Patricia Ercole. 2002-2003.

**EL SÉPTIMO CIELO**, de Caryl Churchill. Dirección: José Pascual. Reparto: Javier Gutierrez, Aitor Merino, Manolo Caro, Malena Alterio, Nathalie Seseña, Yolanda Ullo y Antono Castro. 2002.

**EL MATRIMONIO DE BOSTON**, de David Mamet. Dirección: José Pascual. Reparto: Blanca Portillo, Kiti Mánver y Nuria Mencía. 2001-2002.

**LAS ÚLTIMAS LUNAS**, de Furio Bordon. Dirección: José Luis García Sánchez. Adaptación: Rafael Azcona. Reparto: Juan Luis Galiardo, Carmen Elías y Luis Perezagua. 1998-2001.

**ANTÍGONA**. Texto de Sófocles. Dirección: Francisco Suárez. Reparto: Juan Luis Galiardo, Blanca Apilánez, Olga Estecha. Festival de Teatro Clásico de Mérida. 1996-1997

**PLAZA ALTA. EL SUEÑO DE LOS GITANOS.** Texto de Blanca Suñén, sobre una idea de F. Suárez. Dirección: Francisco Suárez. Reparto: Daniel Laso, Esther Gabarri, Juan Manuel Navas, Nicolás Dueñas, Antonio Iranzo, Trinidad Rugero, Angeles Ladrón de Guevara, Inés Morales, Alfredo Alba, Paco Lahoz, Irene Vázquez, Juan José Suárez, Juan José Maya, Ricardo Amador y Alegría Silva.1995.

**HETAIRAS.** Basada en “Diálogos de Cortesanas” de Luciano de Samosata. Texto y Dirección: Pilar Ruiz. Reparto: Rosy de Palma y Pilar Ruiz. Festival de Teatro Clásico de Mérida. 1994.

**HIROSHIMA MON AMOUR,** de Marguerite Durás. Dirección: José Páez. Reparto: Blanca Suñén, José Manuel Navas y Daniel Suárez. Festival de Teatro Clásico de Mérida. 1994.

diseños y bocetos

# la Avería

